

ヴェトナム国  
ホーチミン都市交通計画調査  
事前調査報告書

平成14年6月

国際協力事業団

# 序 文

日本国政府はヴェトナム社会主義共和国政府の要請に基づき、ホーチミンにおける都市交通計画策定に係る調査を実施することといたしました。

当事業団は本格調査に先立ち、本件調査を円滑かつ効果的に進めるため、平成13年10月2日より10月25日までの24日間にわたり、東京大学大学院工学系研究科教授 森地茂氏を団長とする事前調査団を現地に派遣しました。調査団は本件の背景を確認するとともにヴェトナム側の意向を聴取し、かつ現地調査の結果を踏まえ、本格調査に関する実施細則及び協議議事録に署名しました。

本報告書は、今回の調査を取りまとめるとともに、引き続き実施を予定している本格調査に資するためのものです。

終わりに、調査にご協力とご支援を頂いた関係各位に対し、心より感謝申し上げます。

平成14年6月

**国際協力事業団**

**理事 泉 堅二郎**





運輸省協議



ホーチミン市人民委員会協議



現地（Y字橋）



現地（バイク走行量が多い）



現地（事故）



署名風景

## 略 語 集

ADB	Asian Development Bank
AFTA	ASEAN Free Trade Area
ASEAN	Association of South East Asian Nations
CAO	Chief Architect Office, HCMC PC
DANIDA	Danish International Development Agency
DFID	Department for International Development, UK
DLH	Department of Land & House, HCMC PC
DOSTE	Department of Science, Technology & Environment, HCMC PC
DPI	Department of Planning & Investment, HCMC PC
DTUPW	Department of Transport & Urban Public Works, HCMC PC
EIA	Environmental Impact Assessment
GTZ	Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit GmbH (German Agency for Technical Cooperation)
HCMC	Ho Chi Minh City
HCMC PC	Ho Chi Minh City Peoples' Committee
HOUTRANS	Ho Chi Minh Metropolitan Area Urban Transport Study
JBIC	Japan Bank for International Cooperation
JICA	Japan International Cooperation Agency
LRT	Light Rail Transit
M / M	Minutes of Memorandum
MOC	Ministry of Construction
MOCPT	Management & Operation Center for Public Transport, DTPUW
MOF	Ministry of Finance
MOFA	Ministry of Foreign Affairs
MOSTE	Ministry of Science, Technology & Environment
MOT	Ministry of Transport
MPI	Ministry of Planning & Investment
MRT	Mass Rapid Transit
NEA	National Environment Agency, MOSTE
NRI	Nomura Research Institute, Ltd.
ODA	Official Development Assistance

ODAP	ODA Partnership
OSTO	ODAP Support Team Office, HCMC PC
PMU	Project Management Unit
S / W	Scope of Works
TDM	Transport Demand Management
TDSI	Transport Development & Strategy Institute, MOT
TDSI-South	Transport Development & Strategy Institute South, MOT
TEDI	Transport Engineering & Design Incorporated, MOT
TEDI-South	Transport Engineering & Design Incorporated South, MOT
TUPWS	Transport & Urban Public Works Service, Hanoi Peoples' Committee
UNDP	United Nations Development Programme
VINALINES	Viet Nam National Shipping Lines
VITRANSS	Viet Nam Transport Strategy Study
VND	Viet Nam Dong
VNR	Viet Nam Railways
WB	The World Bank
WTO	World Trade Organization

# 目 次

序 文  
地 図  
写 真  
略語集

第1章 事前調査の概要 .....	1
1 - 1 要請の背景 .....	1
1 - 2 事前調査の目的 .....	1
1 - 3 団員構成 .....	2
1 - 4 調査行程 .....	2
1 - 5 協議の概要 .....	3
第2章 本格調査への提言 .....	7
2 - 1 対象地域の概要 .....	7
2 - 2 各分野の現状と課題 .....	10
2 - 3 環境予備調査結果 .....	19
2 - 4 調査の基本方針 .....	24
2 - 5 調査対象範囲 .....	28
2 - 6 調査内容と項目 .....	31
2 - 7 調査方法・調査実施上の留意点 .....	32
2 - 8 要員構成と調査フロー .....	37
付属資料	
1 . 口上書 .....	41
2 . 要請書( Terms of Reference ) .....	44
3 . 実施細則( S / W ) .....	54
4 . 協議議事録( M / M ) .....	60
5 . 質問票及び回答 .....	66
6 . 面談録 .....	83
7 . 既存調査・計画の概要 .....	112
8 . 環境関連法規及び環境概要 .....	117

9 . 交通調査の内容 .....	120
10 . ローカルコンサルタントの状況 .....	122
11 . 面会者一覧 .....	123
12 . 収集資料一覧 .....	126
13 . 事前評価表 .....	130